



# Encuentros en Verines

22 y 23 de septiembre de 2016

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte



IV CENTENARIO  
DE LA  
MUERTE DE  
CERVANTES

# Encuentros en Verines

Lo que Cervantes nos enseñó:  
Influencias, presencias  
y recreaciones cervantinas  
en la literatura actual

XXXII Encuentro de Escritores y Críticos  
de las Letras Españolas en Verines

Casona de Verines  
Pendueles (Asturias)  
22 y 23 de septiembre de 2016



Catálogo de publicaciones del Ministerio: [www.mecd.gob.es](http://www.mecd.gob.es)  
Catálogo general de publicaciones oficiales: [publicacionesoficiales.boe.es](http://publicacionesoficiales.boe.es)

Edición 2016

### **Dirección**

José Pascual Marco Martínez  
Director General de Política e Industrias Culturales y del Libro  
Daniel Hernández Ruipérez  
Rector de la Universidad de Salamanca

### **Organización**

Mónica Fernández Muñoz  
Subdirectora General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas  
Isabel Ruiz de Elvira Serra  
Subdirectora General Adjunta de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas

### **Coordinación y Dirección Académica**

Luis García Jambrina  
Profesor de Literatura Española de la Universidad de Salamanca

### **Secretaría del Encuentro:**

Lorea Elduayen Pereda  
Jefa del Servicio de Promoción de las Letras



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
Subdirección General  
de Documentación y Publicaciones

© De los textos e imágenes: sus autores

NIPO: 030-16-534-8 (en papel)

NIPO: 030-16-535-3 (en línea)

Depósito legal: M-33552-2016

# Índice

	Pág.
<b>Presentación</b> .....	5
<b>Programa</b> .....	6
<b>Participantes</b> .....	7
Luis García Jambrina (Coordinación y dirección académica) .....	8
Mercedes Cebrián .....	10
Juan Francisco Ferré .....	12
Ramón García Domínguez .....	14
José Miguel Gómez Andrea “GOL” .....	16
Házael González .....	18
José Luis Gonzalo Sánchez-Molero .....	20
Jordi Gracia .....	22
Joxemari Iturralde .....	24
Jerónimo López Mozo .....	26
Ramón Loureiro .....	28
Santiago Martín Bermúdez .....	30
Gustavo Martín Garzo .....	32
Alfonso Mateo-Sagasta .....	34
Ana Merino .....	36
Carolina Molina .....	38
Ana Rodríguez Fischer .....	40
Blanca Sarasua .....	42
Carmen Velasco .....	44
Manuel Vilas .....	46

La celebración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes y, el pasado año, de la publicación de la segunda parte del Quijote, nos sitúan ante un momento muy propicio para reflexionar sobre todo aquello que Cervantes nos enseñó a través de su vida y de su obra, realmente ejemplares; para debatir, en definitiva, sobre esa enorme herencia recibida, de la que, a veces, parece que no somos conscientes, o, al menos, no lo queremos reconocer. Y, sin embargo, ahí está. No en vano estamos hablando del pionero o antecedente de muchas cosas que se han desarrollado después. Se trata, pues, de dialogar libremente, a la manera de don Quijote y Sancho, en torno a las influencias, presencias y recreaciones cervantinas en las letras españolas actuales, entendidas estas y aquellas en un sentido amplio y plural. En este Encuentro, acudirán a Verines creadores de muy diferentes géneros (narradores, poetas, dramaturgos, ensayistas, historietistas...), generaciones y procedencias, con un mismo y único afán: mantener viva la llama del espíritu cervantino, más necesario hoy que nunca.

# Programa

## Jueves 22

### Casona de Verines

- 10:00 h. Inauguración
- 10:30 h. Sesión de trabajo
- 14:30 h. Almuerzo
- 17:30 h. Sesión de trabajo

### Hotel Mirador de La Franca

- 21:00 h. Cena

## Viernes 23

### Casona de Verines

- 10:30 h. Sesión de trabajo
- 14:30 h. Almuerzo

### Archivo de Indianos (Colombres)

- 17:30 h. Sesión de trabajo y clausura

### Restaurante Casa Junco (El Peral-Colombres)

- 20:00 h. Cena

Las ponencias presentadas podrán consultarse en la web:

<http://www.mecd.gob.es/cultura-mecd/areas-cultura/libro/mc/encverines/portada.html>

## Participantes

Mercedes Cebrián

Juan Francisco Ferré

Ramón García Domínguez

José Miguel Gómez Andrea “GOL”

Házael González

José Luis Gonzalo Sánchez-Molero

Jordi Gracia

Joxemari Iturralde

Jerónimo López Mozo

Ramón Loureiro

Santiago Martín Bermúdez

Gustavo Martín Garzo

Alfonso Mateo-Sagasta

Ana Merino

Carolina Molina

Ana Rodríguez-Fischer

Blanca Sarasua

Carmen Velasco

Manuel Vilas

### **Coordinación y dirección académica**

Luís García Jambrina



## **Luis García Jambrina** (Zamora, 1960)

Foto: © Félix Méndez

Profesor Titular de Literatura Española en la Universidad de Salamanca. Es Doctor en Filología Hispánica con Premio Extraordinario por la Universidad de Salamanca y Máster en Guion de Ficción para Televisión y Cine por la Universidad Pontificia de Salamanca. Desde 1999, es Director de los Encuentros de Escritores y Críticos de las Letras Españolas en Verines (Asturias). Ha sido crítico literario del suplemento *ABC Cultural*. Ha publicado numerosos artículos y varios libros de ensayo sobre literatura y preparado antologías y ediciones de



grandes poetas españoles, como Claudio Rodríguez, José Manuel Caballero Bonald, Pere Gimferrer o *La promoción poética de los 50* (Austral, 2000). Entre otros galardones de carácter académico, ha recibido el Premio Fray Luis de León de Ensayo en 1999. Como creador, es autor de los libros de relatos *Oposiciones a la Morgue y otros ajustes de cuentas* (Valdemar, 1995) y *Muertos S.A.* (El Gaviero, 2005); algunos de ellos figuran en numerosas antologías; también ha publicado cuentos en *El País*, *ABC* y *El Mundo*. Como novelista, se dio a conocer con *El manuscrito de piedra* (Alfaguara, 2008; Ediciones B, 2014), galardonada en 2009 con el prestigioso Premio Internacional de Novela Histórica Ciudad de Zaragoza, de la que han aparecido ya numerosas ediciones y varias traducciones. Después han aparecido *El manuscrito de nieve* (Alfaguara, 2010; Ediciones B, 2016), *En tierra de lobos* (Ediciones B, 2013), ***La sombra de otro*** (Ediciones B, 2014), una novela histórica sobre Cervantes, *Bienvenida, Frau Merkel* (Salto de Página, 2015) y *La corte de los engaños* (Espasa, octubre de 2016), sobre el atentado sufrido en Barcelona por Fernando el Católico.



**Mercedes Cebrián (Madrid, 1971)**

Foto: © Daniel Mordzinski

<http://www.mercedescebrian.com>

Narradora. Es titulada superior en clavecín por el Conservatorio Arturo Soria de Madrid, Licenciada en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid, Máster en Gestión Cultural por la misma universidad y Máster en Estudios Hispánicos por la Universidad de Pennsylvania (EE. UU.). Ha publicado los libros *Verano azul: unas vacaciones en el corazón de la transición* (Alpha Decay, 2016), *El genuino sabor* (Literatura Random House, 2014); *Oremos por nuestros pasaportes (Antología)* (Mondadori Argentina, 2012), *La nueva taxidermia* (Mondadori, 2011, finalista del Pre-

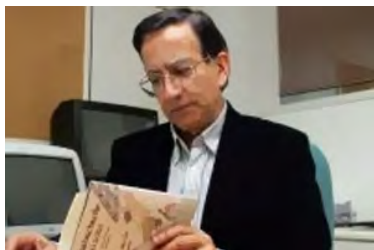
mio Tigre Juan en 2012), *El malestar al alcance de todos*, *Mercado Común* (ambos en Caballo de Troya, 2004 y 2006) y *Cul-de-sac* (Alpha Decay, 2009). Sus relatos, poemas y ensayos han aparecido en *Revista de Occidente*, *Letras Libres*, *Eñe-revista para leer*, *Gatopardo*, *Diario de Poesía*, *Quimera* o *Circumference* (Universidad de Columbia), y en antologías como *Cuento español actual* (Cátedra, 2014), *El arquero inmóvil* (Páginas de Espuma, 2006), *La España que te cuento* (Funambulista, 2008), *Pequeñas resistencias 5* (Páginas de Espuma, 2010) y *Mi madre es un pez* (Libros del silencio, 2011). Ha coordinado y participado en el libro colectivo de textos sobre barrios de Madrid titulado *Madrid, con perdón* (Caballo de Troya, 2012). Recientemente ha participado en el libro colectivo ***El Quijote a través del espejo*** (Universidad de Málaga/EDA Libros, 2016) con el relato *Falsas amigas*. Ha sido columnista del diario *Público* y colabora asiduamente con los suplementos *El Viajero* y *Babelia* de *El País* y *Cultura/s* de *La Vanguardia*. Asimismo, ha traducido al castellano a Georges Perec, Alan Sillitoe, Miranda July y Alain de Botton. Su versión de *Lo infraordinario* de Perec recibió en 2008 el Premio Mots Passants de la Universitat de Barcelona a la mejor traducción del francés. Ha sido becaria de literatura en la Residencia de Estudiantes de Madrid (2002-2004) y en la Academia de España en Roma (2006-2007), así como escritora residente en el Civitella Ranieri Center, en la Ledig House International Writers Residency, en la Fundación Valparaíso de Mojácar y en la Fundación Santa Maddalena (Florencia).



## Juan Francisco Ferré (Málaga, 1962)

Narrador. Es Doctor en Filología Hispánica y ha sido profesor-investigador en la Universidad de Brown (Estados Unidos) de 2005 a 2012. Actualmente ejerce como profesor en la Universidad de Málaga. Colabora con relatos, críticas y artículos en diversos medios nacionales e internacionales. Es autor de las antologías de relatos *Ajuste de cuentas* y *Homenaje a Blancanieves* (2002), ***El Quijote: instrucciones de uso*** (2005) y *Mutantes* (2007, en colaboración con Julio Ortega). Ha publicado la colección de ficciones *Metamorfosis*<sup>®</sup> (2006) y las novelas *La vuelta al mundo* (2002), *I love you Sade* (2003), *La fiesta*

*del asno* (2005, con prólogo de Juan Goytisolo), *Providence* (2009, Finalista del Premio Herralde de Novela 2009) o *Karnaval* (2012, Premio Herralde de novela). Ha publicado también el libro de estudios literarios *Mímesis y simulacro: ensayos sobre la realidad (Del Marqués de Sade a David Foster Wallace)*. Ha sido seleccionado como narrador en las antologías *Afinidades electivas* (2003), *Golpes. Ficciones de la crueldad social* (2004) y *Mass Media + Máquinas* (2005). Recientemente ha coordinado el libro colectivo ***El Quijote a través del espejo*** (Universidad de Málaga/EDA Libros, 2016), en el que también ha participado con el relato *El quijote apócrifo* .



## **Ramón García Domínguez** (Barcelona, 1943)

Escritor y periodista. Estudió Magisterio en Bilbao y Periodismo en Navarra, donde se doctoró en Ciencias de la Información. Se dedica al periodismo y la literatura. Es colaborador de *El Norte de Castilla* de Valladolid en el que ha publicado novelas infantiles y juveniles. Asimismo ha escrito guiones de cómics para la revista *TRINCA*, ha realizado programas de radio y ha creado y dirigido suplementos de prensa para niños y jóvenes. Como autor literario ha cultivado diversos géneros –relato, teatro, ensayo, biografía–, dedicándose preferentemente a la literatura infantil y juvenil; asimismo es autor de varias obras sobre el Premio Cervantes Miguel Delibes. En 1992 obtuvo el Premio Ala Delta (Edelvives) por *Renata toca el piano, estudia inglés y etcétera, etcétera, etcétera*. Es autor de más de 35 obras para niños y jóvenes, entre ellas brillantes adaptaciones para niños de clásicos de nuestra literatura, como el Cid o Santa Teresa. Destacan sus adaptaciones de Cervantes: ***Brandabarbarán de Boliche: aventuras y desven-***

**turas de Alonso Quijano** (Anaya, 2004, il. de Federico Delicado); **Quij Galaxio y su escudero Pan - Z** (Valladolid: Diputación Provincial, 2009, il. de Itziar San Vicente); **Aventuras de Don Quijote de la Mancha** (Anaya, 2015, il. de Emilio Urberuaga), para lectores de 8 a 12 años; **Mi primer Quijote** (Anaya, 2015, il. de Emilio Urberuaga), para niños a partir de 5 años; y **El Quijote en veintitantas letras**. (Urueña: Villa del Libro, 2016, il. de Susana Saura), para lectores “chicos y no tan chicos” : se trata de un Abecedario Quijotesco en verso; la tipografía utilizada para el libro es la Ibarra Real, diseñada por José María Ribagorda en homenaje a la tipografía utilizada en la edición del *Quijote* de la Real Academia Española impresa por Joaquín Ibarra en 1780.

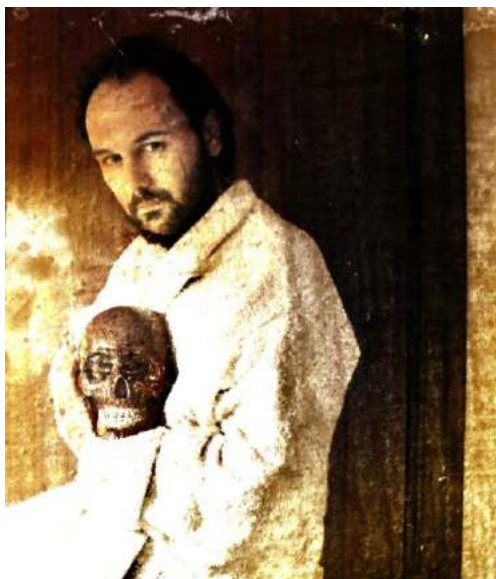


**Miguel Gómez Andrea, GOL (Madrid, 1960)**  
<http://www.estudiolarecua.es/>

Historietista (guionista y dibujante de cómics), dramaturgo y actor. Se licenció en Ciencias Náuticas en el año 1980 y estuvo cuatro años navegando en la Marina Mercante como piloto, llevando una vida itinerante que le hizo recorrer medio mundo. Huyendo de la vida urbana y de la mar, finalmente se estableció en la Sierra de Gredos donde se entregó a la vida familiar y profesional en el mundo del teatro y de los cómics. Empezó trabajando como animador, técnico y cuentacuentos. Desde el año 1993 dirige el *Estudio La Recua* especializado en la divulgación histórica a través del medio artístico, principalmente el teatro y los cómics. Publica desde hace más de veinte años su personaje Javi Cabrero en



la revista *TMEO* de Vitoria, del que se llevan recopilados tres álbumes hasta la fecha. Publica regularmente la serie: *Casa Rural Marisa y Pascual* para la revista barcelonesa de humor *Amaniacos*. Como guionista y en colaboración con el dibujante Pedro Camello está publicando la saga medieval *Cruz Negra* en Aleta Ediciones. Como dramaturgo ha escrito y montado una docena de espectáculos teatrales representados por todo el país; destacan sus montajes: *El sínodo de Aguilafuente*, sobre el primer libro impreso en España, *El Concilio de Aranda*, *La Maldición del Templario* o *Alma Negra*, sobre el problema converso en la Castilla del siglo XV. En la actualidad sigue representando con su grupo, 'La Cuerna teatro', y está escribiendo una nueva obra de teatro titulada *El atentado*. Trabaja también en un nuevo libro ilustrado de divulgación sobre la historia del vino. Ha publicado más de 40 títulos de cómics históricos y libros de divulgación histórica para instituciones y editoriales independientes. Destacan en su producción como historietista su adaptación al cómic del poema épico hindú, el *Mahabharata*, en tres tomos (Olañeta editor): *Pandavas* (2011), *Draupadi* (2013) y *La batalla de Kurukshetra*. (2014); su trilogía sobre Madrid para Ediciones La Librería: *La historia de Madrid contada a los niños* (2006), *El dos de mayo y la Guerra de la Independencia* (2007) y *Madrid en la Guerra Civil* (2011), o su novela gráfica ***Cervantes: la Ensoñación del Genio*** (Dibbux, 2015). Ha realizado también una exposición sobre la vida de Cervantes para la Universidad Europea Miguel de Cervantes.



**Házael González**  
(Cerrede, Asturias, 1976)  
<http://hazgonzalez.blogspot.com/>

Narrador y articulista. Asturiano reconvertido en mallorquín, Házael González es capaz de analizar con igual soltura en sus columnas las virtudes de un cómic, la cocina o el erotismo. Colaboró en las más prestigiosas revistas de cómic español durante varios años (*Volumen Dos*, la cual llegó a co-dirigir, *Top Cómic*s, *Hentai*, *Wizard*, *Dolmen*...). Es gran admirador de la vida y obra de Alejandro Jodorowski, al que dedica su obra *Danzando con la realidad* (Dolmen, 2011), que reúne todos sus es-

tudios jodorowskianos en un único volumen. González ha escrito libros de la más variada temática: *Música per al nou mil·lenni* (Documenta Balear, 2006), *El kamasutra japonés* (Robinbook, 2007); *Como una bola de trueno: la música en las películas de James Bond* (Mallorca fantástica, 2007); pero es en el campo de la literatura fantástica donde se siente más cómodo. A este género pertenecen la novela Z de ambientación medieval *La muerte negra: historias de los no-muertos* (Dolmen, 2010) y la heptalogía con el título genérico de *Historias de la Tierra Incontable* que de momento consta de 4 títulos publicados por la editorial Alberto Santos: *El despertar* (2012), *Viaje a la profundidad* (2013), *La música del mundo* (2014), e *Historías élficas* (2015). Su versión zombie del Quijote, ***El Quijote Z*** (Dolmen, 2010) cosechó muy buenas críticas.



**José Luis Gonzalo Sánchez-Molero**  
(Madrid, 1969)

Historiador, bibliógrafo y ensayista. Es Profesor Titular y Decano de la Facultad de Ciencias de la Documentación de la Universidad Complutense de Madrid. Estudió Geografía e Historia, especialidad de Historia Moderna, en esta misma universidad, donde se doctoró en 1997 con una tesis sobre el erasmismo y la educación de Felipe II. Fue becario postdoctoral en la Universidad de Alcalá de Henares, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y la Universidad Complutense de Madrid (1998-2006). Sus líneas de investigación se han diversificado en el estudio de la bibliofilia cortesana en España

durante el siglo XVI (con especial atención a la política cultural de Felipe II y a la formación de los fondos de la biblioteca de El Escorial), sin abandonar otras perspectivas de trabajo relacionadas, como son el erasmismo en España, la pedagogía en la Edad Moderna, las obras de Miguel de Cervantes, el libro antiguo en Oriente y la historia de la edición. Ha formado parte desde 2004, y sin interrupción, de ocho Proyectos de investigación de carácter competitivo, con dedicación compartida, sobre las obras de Miguel de Cervantes, Erasmo de Rotterdam, la Literatura Hispánica medieval, Historiografía e Historia y Catalogación de encuadernaciones. Entre sus publicaciones podemos destacar: *Felipe II: La educación de un “felícísimo príncipe”* (2013); *Leyendo en Edo: breve guía sobre el libro antiguo japonés* (2013); ***La Epístola a Mateo Vázquez: historia de una polémica literaria en torno a Cervantes*** (2010); *El César y los libros: un viaje a través de las lecturas del emperador desde Gante a Yuste* (2008); *Regia Bibliotheca: El libro en la corte española de Carlos V* (2005, Premio de Investigación Bibliográfica Bartolomé José Gallardo) o *La «Librería rica» de Felipe II: estudio histórico y catalogación* (1998, Premio de Bibliografía de la Biblioteca Nacional de España).



## **Jordi Gracia** (Barcelona, 1965)

Ensayista y crítico literario. Catedrático de Literatura Española en la Universitat de Barcelona, es colaborador habitual en diversos medios de comunicación como *El Periódico* de Cataluña, *La Vanguardia*, *Hoy*, y especialmente, *El País*. Es autor de más de 20 títulos en torno a la historia intelectual de España en el siglo XX, entre ellos, *Los nuevos nombres, 1975-2000*, que corresponde al volumen 9/1 de la *Historia y Crítica de la Literatura Española* que dirige Francisco Rico; *Estado y cultura: el despertar de una conciencia crítica bajo el franquismo* (1996); *La resistencia silenciosa: fascismo y cultura*

en *España* (premio Anagrama de Ensayo 2004 y premio Caballero Bonald 2005), o *A la intemperie: exilio y cultura en España* (2010). Es coautor con Domingo Ródenas del tomo de historia de la literatura española *Derrota y restitución de la modernidad, 1939-2010*. Es también responsable de las antologías *Crónica de una deserción: ideología y literatura en la prensa universitaria del franquismo, 1940-1960*, y *El ensayo español: los contemporáneos* (1996). En otros trabajos monográficos se ocupa de autores del siglo XX, como Dionisio Ridruejo, Mauricio Bacarisse, Benjamín Jarnés –de quien editó con Domingo Ródenas su *Espistolario 1919-1939* y *Cuadernos íntimos* (2003)–, y José Ortega y Gasset, cuya monumental biografía publicada en 2014 por Taurus fue unánimemente alabada por la crítica. En marzo de 2016 aparece ***Cervantes: la conquista de la ironía*** (Taurus), obra cuya aportación fundamental es el estudio e interpretación de la vida y la mentalidad de Cervantes a través de los propios escritos del autor (poemas, prólogos, dedicatorias...). Es autor también de un librito que recrea la vida de Cervantes para niños (Mediterrània, 2015, il. de Albert Asensio).



**Joxemari Iturralde**  
(Tolosa, Guipúzcoa, 1951)

Narrador en lengua vasca. Licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Navarra, desde 1975 se dedica a la enseñanza. Posee la cátedra de Euskera y Literatura Vasca en el instituto Orixe de Tolosa. Tomó parte en la creación del PEN club vasco, y en la actualidad ostenta el cargo de vicepresidente. Sus primeros trabajos datan de 1977, año en que apareció en Bilbao la Pott Banda, grupo literario que surgió por iniciativa de Bernardo Atxaga, Manu Ertzila, Jon Juaristi, Ruper Ordorika, Joseba Sarrionandia y el propio Iturralde. Poco después vio la luz su primera obra: el libro de relatos *Dudular* (Erein, 1983) al que siguieron *Pic-nic zuen arbasoekin* (Pic-nic con vuestros ancestros; Erein, 1985), *Hamasei urte bete nuenean hiriko argiak iraungi ziren* (Cuando cumplí dieciséis años las luces de la ciudad



se apagaron; Gobierno Vasco, 1986) y *Nora noa?* (¿A dónde voy?; Erein, 2001). Su primera novela, recientemente reeditada, fue ***Nafarroako artizarra*** (Venus de Navarra; Elkar, 1984), en cuyos personajes se perciben ecos de don Quijote y Sancho; a este título le siguió una trilogía teniendo como telón de fondo la historia reciente de Euskal Herria: *Izua hemen* (El miedo aquí; Erein, 1989, Premio de la Diputación Foral de Vizcaya), *Kilkirra eta roulottea* (Grillo y la roulotte; Erein, 1997) y *Euliak ez dira argazkietan azaltzen* (Las moscas no salen en las fotografías; Erein, 2000). Ha dado a conocer el espectáculo literario-musical (*Henry Bengoa, Inventarium*) por todo el País Vasco junto con Bernardo Atxaga y Ruper Ordorika. Iturralde también es conocido por su labor en el ámbito de la literatura infantil y juvenil: ha escrito una veintena de libros de este género entre los que se encuentran *Londresen nago aitonarekin* (Estoy en Londres con el abuelo; Erein, 1987) o *Lau bizikleta urrutira joateko* (Cuatro bicicletas para ir lejos; Erein, 1994), así como la colección de libros que cuenta como protagonista al travieso adolescente Risky, publicada por Ibaizábal. Por otra parte, ha traducido al euskera obras de Hemingway, T. S. Eliot, Susan H. Hinton, Gianni Rodari, Roald Dahl, Christine Nöstlinger, Omar Khayyam e Ignacio Martínez de Pisón. Entre sus premios literarios destacan el de narrativa breve del Gobierno Vasco, el de novela de la Diputación de Vizcaya, el de cuentos del Ayuntamiento de Bilbao, el de los Cuentos Incombustibles de Bilbao, el Premio Nacional de la Crítica, el premio JUUL al mejor libro juvenil... Actualmente imparte talleres de literatura creativa. Es académico correspondiente de Euskaltzaindia (Real Academia de la Lengua Vasca).



## **Jerónimo López Mozo (Gerona, 1942)**

Dramaturgo. Ingeniero de profesión, es un autor formado en el teatro independiente. Descubrió su vocación teatral durante la adolescencia, y comenzó su andadura en 1965, con el estreno de la obra *Los novios o la Teoría de los números combinatorios*, puesta en escena por el Teatro Universitario de Sevilla. Formó parte de la generación *Nuevo Teatro Español*, y su labor estuvo ligada a los grupos universitarios e independientes, participando en numerosas creaciones colectivas. Miembro del consejo de redacción de la revista *Pipirijaina* hasta su desaparición, ha colaborado en *Hermano Lobo*, *Por Favor*, *El Público*, *Yorick*, *Reseña*, *Estreno*, *Gestos y República de las Letras*. Fue Secretario General de la Asociación de Autores de Teatro hasta 1998, y miembro del Consejo de Lectura del Centro Dramático Nacional hasta 2004.

Entre sus obras representadas y publicadas figuran: *Comedia de la olla romana en que cuece su arte La Lozana*; *La Infanta de Velázquez*; *Bajo Los rascacielos (Manhattan, Cota -20)*; *Las raíces cortadas*; *Eloídes*; *El olvido está lleno de memoria*; *Matadero solemne*; *Hijos de Hybris*; *Ella se va*; *El arquitecto y el relojero*; *Guernica*; *Yo, maldita india*; *El engaño a los ojos*; *Ahlán*; *Puerta del Sol: un Episodio Nacional*; ***En aquel lugar de La Mancha***; *El biógrafo amanuense*; *La Bella Durmiente*; *La verdad de los sueños*, *Aquel Fernando*, *Cúpula Fortuny*; y *José Barbacana*. Por encargo de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, ha realizado la versión de ***Pedro de Urdemalas***, de Cervantes, estrenada en 2016 en el Festival de Almagro. Ha obtenido, entre otros, los siguientes premios y reconocimientos: Premio Nacional Cultura Viva (2010); Medalla del CELCIT (2010); Premio Iberoamericano de Dramaturgia Infantil y Juvenil (2009); Homenaje del Festival Internacional de Teatro de El Cairo (2008); Homenaje de la Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos (2006); Medalla de la ADE (2005); Ciudad de San Sebastián (2002); ACE, Association of Latin Entertainment Critics of New York (2001); Carlos Arniches (2000); Serantes (2000); Nacional de Literatura Dramática (1998); Fray Luis de León (1998); Tirso de Molina (1996); Álvarez Quintero de la Real Academia Española (1992); Hermanos Machado (1992); Enrique Llovet (1988); Castilla-La Mancha de Teatro (1986); Carlos Arniches (1970); Nacional de Teatro para Autores Universitarios (1968); y Sitges (1967). En la actualidad, es miembro de la Academia de las Artes Escénicas.



**Ramón Loureiro**  
(Sillobre, Fene, A Coruña, 1965)

Escritor y periodista. Se adentra en el mundo de la literatura con la publicación en 1997 de su primera novela *Morgado*, a la que siguen *O corazón portugués* (2000), finalista del Premio Eixo Atlántico, y *Carlos Casares: nove retratos e unha conversa inacabada*. Es autor de dos ensayos fotográficos: *Aceiro sobre auga* (1992) y *As Pontes* (2003). Premio Caminhos da Memoria por su ensayo *A escura Terra de Escandoi*, 2001. Premio Letras de Bretaña (Real Coro de Toxos e Froles, Ayuntamiento de Mondoñedo y Ayuntamiento de Ferrol),

2006. Entre sus obras destacan *As galeras de Normandía* (Xerais, 2005), *A oca de Leonardo* (Biblos, 2006), *A saga de San Ferreol* (Biblos, 2007), *Léon de Bretaña* (Edaf, 2009), *La asombrosa conquista de la Isla Ballena* (Eurisaces, 2013), *El lejano reino de la Vía Láctea* (Edaf, 2013) y ***Don Quijote y la sombra del Obispo Guevara: un viaje cervantino de Antonio Seijas a través de un cuento de Ramón Loureiro*** (Trifolium, 2016). Ha publicado también sus Diarios. Es Premio Julio Camba de Periodismo y Académico de Número de la Academia de San Rosendo. Ejerce el periodismo en las páginas del periódico *La Voz de Galicia*.



## **Santiago Martín Bermúdez (Madrid, 1947)**

Dramaturgo y crítico musical. Licenciado en Ciencias Políticas y Sociología, fue Secretario General de la Asociación de Autores de Teatro (1998-2015). Desarrolla una importante labor como periodista musical en publicaciones especializadas como *Scherzo*, de la que es socio fundador en 1985 y Presidente desde 2005; para la que ha escrito estudios sobre la obra operística de Schoenberg, Prokofiev, Korngold, Virgil Thomson, Alban Berg, Ravel, Alois Hába, Janáček, Martinu, Gershwin, Britten, Richard Strauss y otros. Como dramaturgo es autor de piezas dramáticas como *Carmencita revisited*, *Nosotros que nos quisimos tanto*, *Penas de amor prohibido*, *No faltéis esta noche* (Premio Lope de Vega 1994), ***La más fingida ocasión y Quijotes encontrados*** (representado en el Festival del Teatro de Almagro en 2005 con el título ***La noche de los Quijotes***), *El*

*vals de los condenados* (Premio Nacional de Teatro Enrique Llovet 2002), *Las gradas de San Felipe y empeño de la lealtad* (Premio Nacional de Literatura Dramática 2006), *El tango del emperador*, *La tarantela del adiós o Elogio de la cazadora*. Es colaborador de Radio Clásica (Radio Nacional de España), para la que ha realizado series de programas musicales sobre compositores del siglo XX y de las escuelas francesa, checa y rusa, entre otros. Fue autor y productor de la revista radiofónica *De un tiempo, de un país* entre 1985 y 1987. Anteriormente, entre 1979-1982 fue redactor y coordinador general en la revista *RITMO*, especializada en música clásica. Ha traducido también libretos de ópera como *El ruiseñor*, *Werther* y *The rake's progress*, entre otros. Ha realizado programas de mano para ciclos de conciertos y dictado conferencias en la Residencia de Estudiantes, la Fundación Thyssen-Bornemisza, la Fundación Juan March, la Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid, el Teatro Real de Madrid, Amics del Liceu y el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, entre otros. Es autor de una amplia monografía sobre Igor Stravinski (Península, 2001), así como de tres libretos de ópera. Ha traducido libros de música del inglés y el francés y varios de teatro, ensayo y literatura francesa (entre ellos, dos novelas de Patrick Modiano hace un cuarto de siglo). Este año ha publicado el voluminoso estudio *El siglo de Jenúfa, las óperas que cambiaron todo (1900-1950)*, y la novela ***El viaje de los fingidos*** (Bagua, 2016), en la que recrea un supuesto encuentro entre el Quijote de Cervantes y el de Avellaneda desde el punto de vista de un muchacho de comienzos del siglo XVII.



## **Gustavo Martín Garzo** (Valladolid, 1948)

Narrador. Licenciado en Filosofía y Letras, especialidad de Psicología, trabajó en psicología clínica orientada a niños y adolescentes. Fue miembro fundador y codirector de la revista *Un ángel más* (1987-1990), y colaborador de la revista *El signo del gorrión*. Ha publicado 14 novelas, entre las que se cuentan *El lenguaje de las fuentes* (Lumen, 1993, Premio Nacional de Narrativa), *Marea oculta* (Lumen, 1993, Premio Miguel Delibes), *La princesa manca* (Ave del Paraíso, 1995), *El pequeño heredero* (Lumen, 1997), *Las historias de Marta y Fernando* (Destino, 1999, Premio



Nadal), *Pequeño manual de las madres del mundo* (R que R, 2003), *Mi querida Eva* (Lumen, 2006, Premio Mandarache), *El jardín dorado* (Lumen, 2008), *Tan cerca del aire* (Plaza & Janés, 2010, Premio Ciudad de Torrevieja), *Y que se duerma el mar* (Lumen, 2012), *La puerta de los pájaros* (Impedimenta, 2014) y *Donde no estás* (Destino, 2015). Es también un destacado autor de literatura infantil y juvenil, con 9 títulos publicados, entre ellos *Tres cuentos de hadas* (Siruela, 2003, Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil), o ***Dulcinea y el caballero dormido*** (Edelvives, 2005). Cultiva también el ensayo, género en el que ha publicado los siguientes libros: *El hilo azul* (Fundación Germán Sánchez Rupérez, 2001), *El libro de los encargos* (Plaza y Janés, 2004), *Sesión continua* (Pasaje de las letras, 2008) y *Una casa de palabras* (Océano, 2012). Colabora habitualmente en *El País* con artículos literarios y de opinión. En 2007 recibió el Premio Castilla y León de las Letras. Sus obras se han traducido al francés, griego, danés, italiano, portugués y alemán.



## **Alfonso Mateo-Sagasta** (Madrid, 1960)

[www.alfonsomateosagasta.com](http://www.alfonsomateosagasta.com)

Narrador. Licenciado en Geografía e Historia, especialidad de Historia Antigua y Medieval, por la Universidad Autónoma de Madrid, después de ejercer durante un par de años como arqueólogo en proyectos relacionados con la Edad Media peninsular fundó con un amigo la librería Tipo, especializada en arqueología y antropología. Fue, además, editor de la revista *Arqrítica*. Su primera novela se tituló *El olor de las especias* (Ediciones B, 2002). La segunda, ***Ladrones de tinta*** (Ediciones B, 2004), sobre el Quijote de Avellaneda, fue ganadora en el 2005 del I Premio Internacional de Novela Histórica Ciudad de Zaragoza y del I Premio Espartaco, concedido por la Asociación Semana Negra. Ese mismo año

se publicaron *Las flores de otoño*, colección de artículos que componían una guía de lectura de varias obras del Siglo de Oro. Poco después salió *El gabinete de las maravillas* (Ediciones B, 2006), que obtuvo también el premio Espartaco 2007, año en que participó en la obra colectiva titulada ***El Quijote inédito de Édouard Zier*** (Sial Ediciones). En el 2008 colaboró en una nueva versión de los cuentos de *Las mil y una noches* publicada por la editorial 451, y en la obra colectiva titulada *Lo breve si breve, cuentos sobre películas cortas* (Alberdania, 2008). A finales de enero del 2009 vio la luz la novela titulada *Las caras del tigre* (Seix Barral, 2009). Pasó los dos años siguientes estudiando y escribiendo sobre el mundo maya tardío, lo que dio como fruto la novela *Caminarás con el sol* (Grijalbo, 2011), que fue ganadora del III Premio Caja Granada de Novela Histórica. Al poco tiempo publicó *El poeta cautivo*, una novelita corta con audiolibro pensada para la enseñanza del español a estudiantes de nivel B1, y el año siguiente colaboró en el libro del grupo de escritores con el seudónimo colectivo Hijos de Mary Shelley titulado *Shukran: espectros, zombis y otros enamorados*, y en la colección de relatos *Akasa-Puspa*, en homenaje a Juan Miguel Aguilera y Javier Redal y a su novela *Mundos en el abismo*. En mayo del 2014 vio la luz *El reino de los hombres sin amor*, la tercera novela del personaje Isidoro Montemayor, tras *Ladrones de tinta* y *El gabinete de las maravillas* (2006), trilogía que ofrece una visión muy particular de la España de principios del siglo XVII.



## **Ana Merino (Madrid, 1971)**

Poeta, experta en cómic, dramaturga y narradora. Hija del escritor José María Merino, vivió largas temporadas en León durante su niñez. Estudió un año de su carrera en la Rijksuniversiteit de Groningren (Países Bajos) y se licenció en Historia Moderna y Contemporánea por la Universidad Autónoma de Madrid. Realizó una maestría en Columbus, Ohio y el doctorado en la Universidad de Pittsburgh, donde escribió una tesis que analiza el cómic en el mundo hispanico y sus proyecciones culturales e ideológicas tomando ejemplos de obras mexicanas, cubanas, argentinas y españolas. Entre 2004 y 2009 fue Profesora Asistente de Español en Dartmouth College. Desde otoño de 2009 es Profesora en la Universidad de Iowa, donde dirige el MFA de Escritura Creativa en Español. Recientemente ha obtenido la Cátedra con premio extraordinario a su carrera académica, al recibir el Collegiate Scholar 2016. En 1994 obtuvo el Premio Adonáis de poesía con su libro *Preparativos para un viaje*; ha recibido entre otros, el premio Fray Luis de León en 2003 por su libro *Juegos de niños*, y el segun-

do premio en los Premios del Tren de Poesía en 2006 con el poema *Cargamento de nieve*. Ana Merino es una poeta adscrita a la llamada “generación del 2000”. Ha publicado nueve libros de poemas: *Preparativos para un viaje* (1995), *Los días gemelos* (1997), *Los relojes* (2000), *Juegos de niños* (2003), *Compañera de celda* (2006), *Curación* (2010), *Los buenos propósitos* (2015), y los poemarios para niños *Hagamos caso al tigre* (2010) y *El viaje del vikingo soñador* (2015). En 2009 publicó la novela juvenil *El hombre de los dos corazones*. También ha escrito obras de teatro: *Amor: muy frágil* (2012), *Las decepciones* (2014) y *La redención* (2016). Ha sido antologada en más de treinta antologías. En su faceta de teórica del cómic ha publicado *El Comic Hispánico* (Cátedra, 2003), y la monografía crítica *Chris Ware: la secuencia circular* (Sinsentido 2005). Entre 2004 y 2014 fue miembro de la Junta Directiva del Center for Cartoon Studies y entre 2001 y 2011 miembro del Comité Ejecutivo del International Comic Art Forum. Desde 2013 es miembro del Comité Directivo de Iowa City Unesco City of Literatura. Ha publicado poemas y artículos en revistas y periódicos como *Clarín*, *Letra Internacional*, *Turia*, *Reloj de Arena*, *Leer* (donde sus artículos sobre cómics recibieron en 2004 el premio *Diario de Avisos*), *DDLV* (*Dentro de La Viñeta*), *The Comics Journal*, *International Journal of Comic Art*, *Hispanic Issues*, *ABC*, *El País...* y ha dado numerosos recitales y conferencias en Iberoamérica y Estados Unidos. Ha sido comisaria de tres exposiciones de cómic y es autora del catálogo bilingüe *Fantagraphics: creadores del canon* (2003). Recientemente ha participado en el libro colectivo ***El Quijote a través del espejo*** con el relato *La pionera*.



## **Carolina Molina (Madrid, 1963)**

Narradora. Es licenciada en Periodismo por la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid. Ha colaborado en diversos medios, prensa escrita y digital en Granada y Madrid. Ha coordinado varios libros de cuentos, el especial *Los que cuentan* (Granada, 2011), *Cuentos engranados* junto a Jesús Cano (Granada, Editorial Transbooks, 2013) y participado en varias antologías, la más reciente *Retales del pasado* (Madrid, Pamies, 2015) y *Dolor tan fiero* (Granada: Port Royal, 2015). Es autora de siete novelas históricas: *La luna sobre la Sabika* (Madrid, Entrelíneas Editores, 2003/Granada, Zumaya, 2010), *Mayrit entre dos murallas* (Madrid, Entrelíneas Editores, 2004), *Sueños del Albayzin* (Barcelona, Roca Editorial, 2006), *Guar-*

*dianas de la Alhambra* (Barcelona, Roca Editorial, 2010), *Noches en Bib-Rambla* (Barcelona, Roca Editorial, 2012), *Iliberri* (Granada, Editorial Diacash, 2013) y *El falsificador de la alcazaba* (Granada, Editorial Nazarí, 2014). Su último trabajo es la coordinación junto a la escritora Ana Morilla de la antología ***Cervantes tiene quien le escriba*** para conmemorar el centenario cervantino. Desde 2013 coordina las Jornadas de Novela Histórica de Granada y en la actualidad es la directora y coordinadora de las Jornadas Madrileñas de Novela Histórica. En febrero saldrá al mercado su próxima novela histórica centrada en el reinado de Carlos III y los cambios que experimentó Madrid como ciudad.



**Ana Rodríguez Fischer**  
(Vegadeo, Asturias, 1957)

Narradora, ensayista, filóloga y profesora de la Universidad de Barcelona. En su faceta de escritora, su primera novela, *Objetos extraviados* (Barcelona: Lumen, 1995), una recreación de la peripecia vital de la pintora gallega Maruja Mallo, mereció el premio Femenino Singular de Lumen. Tres años después vio la luz *Ciudadanos*, (Barcelona: Edhasa, 1998), relato de un proceso contemporáneo con jurado popular. El mismo año debutó en la narrativa juvenil con la novela *Batir las alas* (Madrid: Acento, 1998), en la que la escritora describe las



inquietudes de una adolescente barcelonesa durante los años 70, y a la que siguió la novela juvenil *Pasiones tatuadas* (Madrid: SM, 2002). Más adelante publicó la novela epistolar *El pulso del azar* (Alfania, 2012), y dos años después *El poeta y el pintor*, (Alfania, 2014) sobre el encuentro entre Góngora y El Greco. Es también conocida por su labor académica y crítica con estudios como *Por qué leemos novelas* (Ariel, 1998), interesante ensayo sobre el alcance y la recepción de la prosa de ficción; *Ronda Marsé* (2008), *Paseantes y curiosos: Blanco White, Mesonero Romanos, Estebáñez Calderón, Espronceda, Rivas...* (2011), o *Vida de Rosa Chacel* (2014), y más de 80 artículos en revistas especializadas. Ha publicado también libros y artículos relacionados con Cervantes: ***Miguel de Cervantes y los escritores del 27*** (Anthropos, 1989) o ***Miguel de Cervantes y el Romanticismo Español*** (Cuadernos Cervantes de la Lengua Española, 2004). Colabora habitualmente en el diario *El País* con artículos sobre literatura.



## **Blanca Sarasua (Bilbao, 1939)**

Poeta bilbaína. Blanca Sarasua (Bilbao, 1939) es graduada social. Ha colaborado en revistas literarias como *Zurgai*, *Albor* (de la Academia Castellano y Leonesa de la Poesía), *Amilamia*, *Alborada*, y periódicos como *El Correo*, *Diario de Ávila*, etc. Ha participado en varias antologías: *Poesía en Bilbao* (ed. Gerión 1985 y ed. Laida 1991); *Mujeres y café* (ed. Torremozas 1995); *Antología del agua* (como finalista del Premio ‘Encina de la Cañada’ 1991 de Villanueva de la Cañada (Madrid); *En voz alta* de Sharon Keefe Ugalde (Hiperión, 2007), y *Ahotsa, Hitzak, Hizkuntzak (Voz, Palabras, Lenguas)* de Euskaltzandía. Ha recibido los premios: ‘Ernestina de Champourcin’ 1990, de la Diputación Foral de Álava; mención especial del *Imagínate Euskadi* 1993 del Banco CH; ‘Raimundo Ramírez de Antón’ 1995 de Terrassa; ‘Sarmiento’ 1998 del Ayuntamiento de Valladolid; ‘Francisco Javier Martín’

Abril 2001 del BBVA de Valladolid, y el 'San Juan de la Cruz' 2008 de Ávila. Entre los títulos que ha publicado se encuentran: *Cuando las horas son fuego* (1984); *El cerco de los pájaros* (1986); *Ático para dos* (1989); *Ballestas contra el miedo* (1990) (Diputación de Álava); *¿Quién ha visto un ambleo?* (Torremozas, 1994); *Rótulo para unos pasos* (Torremozas, 1997); *La mirada del maniquí* (Desclée, 2000); *Coyunda recia* (Desclée, 2005); *Música de aldaba* (Rialp, 2008); **Baciyelmo** (Biblioteca Nueva, 2013); y *Adagio para un silencio* (Vitruvio, 2016).



**Carmen Velasco**  
(Fuente de Piedra, Málaga)

Ensayista y narradora. Es doctora en Filología Hispánica y profesora del Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Málaga y en el Máster Oficial en traducción para el Mundo Editorial. Ha sido profesora e investigadora visitante en EE. UU. Ha participado en otros programas de máster y doctorado, coloquios, congresos y cursos en universidades nacionales e internacionales. Es miembro del Grupo de Investigación “Teoría y Estudios literarios: las tradiciones críticas del hispanismo” (HUM-824) desde su creación, en 2004. Entre sus traducciones se cuentan *Francis Bacon: lógica de la sensación* de Gilles Deleuze (Seminario Permanente G. Deleuze) y *Textos esenciales del feminismo* (G. T. Nuevas actuaciones y espacios socioculturales). Colabora con artículos en revistas nacionales e internacionales. Su obra ensayística está orientada al estudio crítico de la Cultura Contemporánea, los Estudios

Culturales Feministas, Lenguajes, Identidad y Género. Ha publicado los libros *Enredadas* (2003), *Más humanas* (2005), *Musas insumisas: paradigmas y discursos literarios de lo femenino* (2010), *Watchwome: antología de narradoras españolas del siglo XXI* (Zaragoza: Institución Fernando el Católico, CSIC, 2011) y *Palabras rojas: apuntes para una teoría de la carnalidad en la narrativa española del siglo XX* (2011) y *Libro de marzo: cronografía de una guerra* (2011). Premio Ateneo de Badajoz por *El Quijote y sus personajes* (2005). Asimismo, ha participado en antologías como ***El Quijote: instrucciones de uso*** (2005), y ***El Quijote a través del espejo*** (2016), en esta última con el relato *Visitor Q*.



## **Manuel Vilas** (Barbastro, 1962)

Foto: © Oliver Duch, Heraldo de Aragón

Poeta y narrador. Entre sus libros de poesía destacan *El cielo* (DVD Ediciones, 2000), *Resurrección* (XV Premio Jaime Gil de Biedma, Visor, 2005), *Calor* (VI Premio Fray Luis de León, Visor, 2008) y *Gran Vilas* (XXXIII Premio Ciudad de Melilla, Visor, 2012). En 2010 editó, con el título de *Amor* (Visor), una antología amplia de su poesía. Es autor de las novelas *España* (DVD Ediciones, 2008; Punto de Lectura, 2012), que fue elegida por la revista *Quimera* como una de las diez novelas más importantes en español de la primera década del siglo XXI, *Aire*

*Nuestro* (Alfaguara, 2009), que obtuvo el Premio de la Librería Cálamo, *Los inmortales* (Alfaguara, 2012), protagonizado, entre otros personajes, por “Sa”, Miguel de Cervantes, que también aparecerá en su relato *Saavedra* para el libro colectivo ***El Quijote a través del espejo*** (Universidad de Málaga /EDA libros, 2016); y *El luminoso regalo* (Alfaguara, 2013). Recopiló sus estados de Facebook en el libro *Listen to me* (La Bella Varsovia, 2013) y recientemente se reeditó su primer libro de relatos titulado *Zeta* (Salto de Página, 2014). Sus últimos títulos publicados son el libro de poemas *El hundimiento* (Visor, 2015), con el que obtuvo el XVII Premio Generación del 27, y el libro de relatos *Setecientos millones de rinocerontes* (Alfaguara, 2015). En febrero de 2015 ganó el X Premio Llanes de Viajes con un libro sobre Lou Reed y España. Su obra figura en las principales antologías nacionales tanto de poesía como de narrativa. Ha sido traducido al francés, al alemán, al italiano, al turco y al búlgaro. Escribe habitualmente en prensa nacional como *ABC Cultural*, *El Mundo*, *Babelia*, etc. Acaba de publicarse su *Poesía Completa (1980-2015)* (Visor, 2016).



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



CURSOS EXTRAORDINARIOS

UNIVERSIDAD  
DE SALAMANCA

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL